



**Conseil de sécurité**

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1997/504  
1er juillet 1997  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

---

LETTRE DATÉE DU 27 JUIN 1997, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL PAR  
LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN AUPRÈS  
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur d'appeler votre attention sur des cas de violation par l'Iraq des dispositions du cessez-le-feu entre l'Iraq et la République islamique d'Iran.

1. Le 29 décembre 1997, à 8 heures, les forces iraniennes ont intercepté des contrebandiers iraqiens qui s'étaient infiltrés dans le territoire de la République islamique d'Iran au point de coordonnées 38R QV 5700048000 sur la feuille "ouest de Jofeir-2". L'accrochage a fait un martyr parmi les soldats iraniens et quatre morts ou blessés parmi les contrebandiers. Les autres contrebandiers se sont enfuis en territoire iraquien.

2. Le 2 janvier 1997, à 11 heures, un chargeur iraquien a été observé réparant les digues sur la rive du fleuve, au point de coordonnées géographiques 38S NC 5560039500 sur la feuille "Sumar", au sud de Mian-Tang-Dara, à l'est de la borne frontière 40/5, en face de la borne frontière 41.

3. Le même jour, à 15 heures, trois camions militaires iraqiens ont été observés au point de coordonnées géographiques 38R QV 5500073000 sur la feuille "sud de Hoor Al-Hovaiza", au sud de la borne frontière 14B, dans le no man's land.

4. Le même jour, à 16 heures, cinq Iraquiens armés se sont infiltrés à un kilomètre à l'intérieur du territoire de la République islamique d'Iran près du poste de garde de Nasrian, dans la zone de Dehloran. Après avoir ligoté des bergers locaux, les Iraquiens en question ont volé 150 moutons, qu'ils ont conduits en Iraq.

5. Le 5 janvier 1997, à 10 heures, une pelleteuse iraquienne a été observée au point de coordonnées géographiques 38S NC 6400022000 sur la feuille "Kani-Sheikh", au sud de Lajma en Iraq et au sud-est de la borne frontière 39/2.

6. Le même jour, à 10 heures, huit éléments antirévolutionnaires ont franchi la frontière et sont entrés dans le village de Najna-Bala, dans le district de Bana. Ils ont quitté la zone après avoir menacé les villageois et leur avoir soutiré de l'argent.

7. Le même jour, un boutre de pêcheurs iranien avec 10 hommes d'équipage à bord a été capturé dans le Khor-Abdollah par des patrouilles maritimes iraqiennes et conduit en territoire iraquien.

8. Le 7 janvier 1997, à 10 heures, 10 Iraquiens ont été observés réparant un poteau électrique au point de coordonnées 38S NC 3770062000 sur la feuille "Naft-Sahr-Jonoobi", au nord de la borne frontière 46, en face du poste de garde iranien de seh-Tapan.

9. Le 8 janvier 1997, à 1 heure, la police frontalière iranienne a intercepté deux Iraquiens au point de coordonnées géographiques 38S ND 710024000 sur la feuille "Ghala", autour de Tangeh-Hammam, à l'est de Sar-Pol-Zohab, au nord-est et au nord des bornes frontière 60, 60/1 et 60/2. À la suite de l'accrochage, un des intrus a été arrêté et emmené à l'hôpital de Polmahi. Les autres se sont enfuis en Iraq.

10. Le 9 janvier 1997, 37 bateaux à moteur et 15 boutres et remorqueurs iraqiens transportant une centaine d'individus ont été observés patrouillant l'Arvand Roud.

11. Le même jour, cinq soldats iraqiens à bord de deux embarcations ont été observés patrouillant l'Arvand Roud au point de coordonnées géographiques 39R TP 5000040000 sur la feuille "Khosro Abad" dans le no man's land, en face de Khosro Abad en République islamique d'Iran et au point de coordonnées géographiques 39R TP 2800067000 sur la feuille "Khorramshahr".

12. Le 10 janvier 1997, à 9 heures, des troupes iraqiennes se sont infiltrées dans le territoire de la République islamique d'Iran et ont commencé des activités de reconnaissance au point de coordonnées géographiques 39R TP 1700095000 sur la feuille "Nim-Eistgah-Navad", dans le no man's land, entre le nord et le sud des bornes frontière 7/8 et 7/9. Les troupes en question se sont enfuies en Iraq lorsque la police frontalière iranienne a riposté.

13. Le même jour, à 10 heures, la police frontalière iranienne a intercepté trois contrebandiers armés iraqiens qui se sont infiltrés sur le territoire de la République islamique d'Iran au point de coordonnées géographiques 38R QA 7100012000 sur la feuille "Saeidia". Lors de l'accrochage, un des contrebandiers a été tué et les deux autres ont été blessés et se sont enfuis en Iraq.

14. Le même jour, quatre véhicules iraqiens ont été observés se déplaçant au point de coordonnées géographiques 38S NC 4570097800 sur la feuille "Khosravi", au sud de la borne frontière 51 et du poste de garde iraquien de Chirzad, dans le no man's land.

15. Le 11 janvier 1997, à 10 heures, un bateau iraquien avec trois personnes à bord a traversé la ligne de thalweg au point de coordonnées géographiques 39R TP 5900018000 sur la feuille "fleuve Alishir". Ils ont quitté la zone après que la police frontalière iranienne leur eut lancé des avertissements.

16. Le 12 janvier 1997, un véhicule iraquien et une pelle mécanique ont été observés réparant un canal au point de coordonnées géographiques 38S NC 5560039500 sur la feuille "Sumar", au sud de Miantang Dareh, en face des bornes frontière 40/5 et 41. Ils ont quitté la zone en direction de Mandali après avoir achevé leurs travaux.
17. Le même jour, un véhicule de marque IFA a quitté la zone autour du point de coordonnées géographiques 38S NC 6400024000 sur la feuille "Kani Sheikh", au sud de Lajma en Iraq et au sud-ouest de la borne frontière 39/2. Il a regagné son point de départ après s'être arrêté deux heures à proximité du point de coordonnées géographiques 38S NC 6800024000 sur la feuille "Kani Sheikh" dans le no man's land, au sud de la borne frontière 39/1 et du poste de garde iranien de Ghalalem.
18. Le 12 janvier 1997, quatre soldats iraqiens ont installé un canon antiaérien au point de coordonnées géographiques 38S NC 3900067200 sur la feuille "Naft Shahr", autour du réservoir No 35.
19. Le 13 janvier 1997, à 15 h 20, cinq soldats iraqiens ont été vus patrouillant et menant des activités de reconnaissance sur les hauteurs d'Agh Dagh, à l'ouest du poste de garde iraquien de Mandaria, au point de coordonnées géographiques 38S ND 4100005100 sur la feuille "Khosravi".
20. Le 14 janvier 1997, à 8 heures, des éléments iraqiens ont été observés effectuant des exercices au point de coordonnées géographiques 38S 3870007800 sur la feuille "Khosravi", au sud de la borne frontière 53/4.
21. Le même jour, à midi, un véhicule iraquien transportant cinq personnes a été observé entrant dans le poste de garde iraquien de Mandaria, au point de coordonnées géographiques 38S ND 42700005000 sur la feuille "Khosravi", dans le no man's land, en face de Khosravi en République islamique d'Iran.
22. Le même jour, à 12 h 45, six éléments iraqiens ont été observés rassemblés au point de coordonnées géographiques 38S ND 3890007800 sur la feuille "Khosravi", à l'ouest de la borne frontière 53/4.
23. Le même jour, un camion iraquien et deux chargeuses ont été observés procédant à des excavations au point de coordonnées géographiques 39R TQ 1600021000 sur la feuille "Hosseinia", à l'ouest de la borne frontière 7/26, dans le no man's land.
24. Le 15 janvier 1997, sept véhicules iraqiens, transportant chacun de trois à cinq personnes, ont été observés circulant sur les routes dans les zones de Kani Sheikh, Mandaria, Ghasr-e-Shirin, Zeinol Khosh et Khosravi.
25. Le 16 janvier 1997, à 2 heures, un certain nombre d'embarcations iraqiennes ont été observées patrouillant l'Arvand Roud, en face du bureau des douanes de Khorramshahr et de l'île Mino en République islamique d'Iran.
26. Le même jour, à 2 h 30, un hélicoptère iraquien a été vu survolant l'île de Om-Al Rassas en territoire iraquien dans les environs de Khorramshahr.

27. Le même jour, à 8 h 50, un véhicule iraquien de marque IFA, transportant cinq personnes, a été observé entrant dans le poste de garde iraquien de Mandaria, au point de coordonnées géographiques 38S ND 4200005000 sur la feuille "Khosravi", à l'ouest de la borne frontière 53/2, dans le no man's land.

28. Le 17 janvier 1997, à 8 heures, une pelle mécanique iraquienne a été observée en action au point de coordonnées géographiques 39R TP 1350078600 sur la feuille "Nim-Estgah-Navad", dans le no man's land et entre les bornes frontière 4/4, 5 et 5/1.

29. Le même jour, à 9 h 35, deux soldats irakiens ont été observés creusant un remblais au point de coordonnées géographiques 38S NC 4290067200 sur la feuille "Naft-Shahr", au nord du cours d'eau frontalier Genneh Kabood, dans le no man's land.

30. Le 18 janvier 1997, de 9 heures à 10 h 20, 20 éléments irakiens stationnés au poste de garde iraquien d'Al-Meghdad au point de coordonnées géographiques 38S ND 4150010200 sur la feuille "Khosravi", à l'ouest des bornes frontière 55, 55/1 et 55/2, dans le no man's land, ont été observés alors qu'ils suivaient une formation.

31. Le 18 janvier 1997, à midi, cinq éléments irakiens à bord d'un véhicule sont entrés dans le poste de garde iraquien de Mandaria et se sont mis à dresser la carte du bureau des douanes iraquien de Mandaria, près du point de coordonnées géographiques 38S ND 4240005400 sur la feuille "Khosravi", à l'ouest de la borne frontière 53/2, dans le no man's land.

32. Le même jour, à midi, une niveleuse iraquienne a été observée réparant et nivelant la zone proche du bureau des douanes de Mandaria autour du point de coordonnées 38S ND 4420004000 sur la feuille "Khosravi", à l'ouest de la borne frontière 53/2, dans le no man's land.

33. Le 19 janvier 1997, à 9 h 20, 30 soldats irakiens pleinement équipés, à bord de deux véhicules, ont été déployés autour du point de coordonnées géographiques 38S ND 41000060000 sur la feuille "Khosravi", à l'ouest de la borne frontière 53/2, dans le no man's land.

34. Le même jour, à 13 h 20, 10 soldats irakiens ont hissé un drapeau à la cote 256 au point de coordonnées géographiques ND 4150009900, au sud des bornes frontière 55, 55/1 et 55/2, dans le no man's land, autour du poste de garde iraquien d'Al Meghdad.

35. Le 21 janvier 1997, à 13 h 15, des troupes irakiennes stationnées à la cote 256 au point de coordonnées géographiques 38S ND 4410096000 sur la feuille "Khosravi", au sud de la borne frontière 51 et du poste de garde iraquien de Chirzad, ont installé une tour d'observation.

36. Le 24 janvier 1997, à 10 h 30, une grue iraquienne a été observée autour du point de coordonnées géographiques 38S NC 5510035400 sur la feuille "Sumar", à l'ouest de la borne frontière 40/3.

37. Le même jour, à 11 h 20, sept kurdes iraqiens, équipés d'un dispositif de détection de mines, ont été observés déminant la zone au point de coordonnées géographiques 38S ND 5350025600 sur la feuille "Ghasr-e-Shirin", à l'ouest de Piroozkan, dans le no man's land.

38. Le 25 janvier 1997, à 8 h 40, cinq éléments iraqiens du poste de garde d'Ain Al-Abd au point de coordonnées géographiques 38S PB 2200046000 sur la feuille "Kooch-Toonel", au sud de la borne frontière 27/4, ont été observés inspectant la zone.

39. Le 26 janvier 1997, à 9 heures, trois contrebandiers iraqiens armés, à bord d'une embarcation, se sont infiltrés dans le territoire de la République islamique d'Iran au point de coordonnées géographiques 38R QV 6000072000 sur la feuille "sud de Hoor Al-Hovaiza". Un des intrus a été tué lors d'un affrontement avec la police frontalière iranienne.

40. Le même jour, à 13 h 20, six officiers iraqiens se sont rendus au poste de garde iraqien de Mandaria, au point de coordonnées géographiques 38S ND 4200005000 sur la feuille "Khosravi" au nord de la borne frontière 53/2, dans le no man's land.

41. Le 27 janvier 1997, à 14 h 10, cinq camions iraqiens et une chargeuse ont été observés faisant des excavations autour du point de coordonnées géographiques 38R QC 5650067000 sur la feuille "sud de Hoor Al-Hovaiza", au sud des bornes frontière 14B et 14/A5.

42. Le 28 janvier 1997, un véhicule iraqien transportant sept personnes a été observé faisant route de Khaneghein en direction du point de coordonnées géographiques 38S ND 4000014000 sur la feuille "Khosravi", au nord de la borne frontière 57, au sud du poste de garde iraqien d'Al-Hosseïn, dans le no man's land.

43. Le 29 janvier 1997, à 10 heures, des officiers iraqiens se sont rendus dans le poste de garde iraqien de Mandaria, au point de coordonnées géographiques 38S ND 4200005000 sur la feuille "Khosravi", au nord de la borne frontière 53/2, dans le no man's land.

44. Le même jour, à 10 h 30, un certain nombre d'éléments iraqiens ont été vus observant la zone autour du point de coordonnées géographiques 38S NC 5700038000 sur la feuille "Sumar", à l'ouest de la borne frontière 40/5, dans le no man's land.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Kamal KHARRAZI

-----